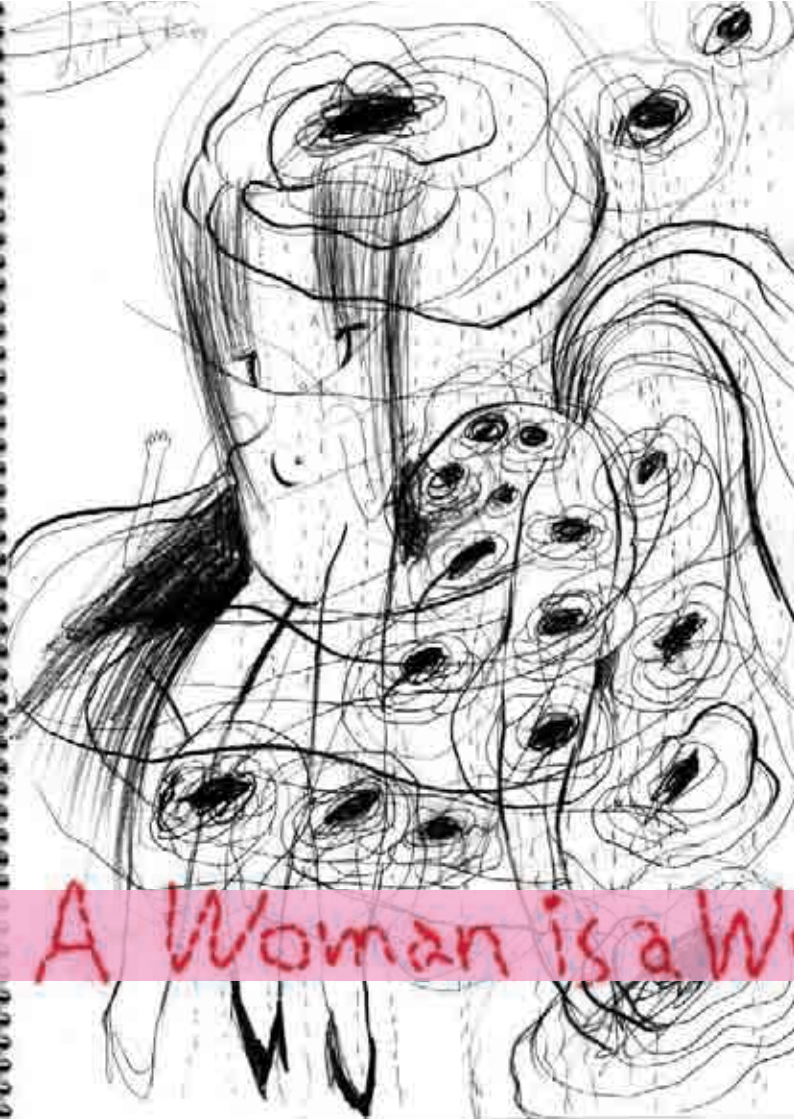




A Woman is a Woman is a Woman.

A TPAM Showcase (Performing Arts Meeting in Yokohama 2011) Entry

眞珠子(美術家)。小林エリカ(作家/マンガ家)。おやつテーブル(ダンス)。愛すべき、尊敬すべき、女性作家たちが集まってくれました。紹介者は、指輪ホテル芸術監督羊屋白玉。指輪ホテルも含めて、1グループ30分のショーを4つつ、立て続けにお見せします。

Shinjuko (artist), Erika Kobayashi (comic artist and novelist), Oyatsu Table (dance group), and YUBIWA Hotel (theatre company).
A collection of female artists, lovely and powerful, curated by Shirotama Hitsuiwa, artistic director of YUBIWA Hotel.

日 時：2月17日(木)19:30 | 2月18日(金)15:30 | 2月19日(土)15:30 | 2月20日(日)17:30

会 場：BankART Studio NYK 3F 横浜市中区海岸通3-9 横浜みなとみらい線「馬車道駅」6出口「赤レンガ倉庫口」徒歩4分

料 金：¥2,200

連絡先: contact@yubiwahotel.com 指輪ホテル/YUBIWA Hotel

指輪ホテル/ YUBIWA Hotel

「洪水~Massive Water」(30 minutes)

演出・音楽・美術・衣装・出演：

羊屋白玉 + SKANK/スカンク + 坂田アキコ + 岡崎イクコ + 石川ゆうや

指輪ホテル/YUBIWA Hotel

指輪ホテルの作品は「女優のカラダに載せて紡がれる物語」には、これから来るべき新世界を恐れることなく生きていく少女たちが横断している」「アンチリアルズム」に徹した観念的な虚構の世界を舞台に出現させるという点で羊屋白玉は、近代以降の日本の演出家としてはまれな資質をもっている」¹⁰ 寓話的な物語を、ちゃんなSFではなく上等のファンタジーに仕上げる。等と、評されている。

現在までの上演地は、国内の他、ニューヨーク、ポートランド、サンパウロ、グダンスク、ロンドン、カーディフ、パリ、マニラ、ベルン。

<http://www.yubiwahotel.com>

直珠子

「真珠子アニメ紙芝居活弁」(30 minutes)

真珠子

天草出身。美術家。2004年ザ・チョイス年度賞入賞、NHKデジタルスタジオムセレクション受賞。米国歌手グウェン・ステファニーのLove, Angle, Music, Babyの全グッズアートワークを手がける。「SMAP×SMAP」15秒アニメーションなども手がける。主な個展 2006「Ready for Lady」(熊本市現代美術館) 主なグループ展 2008「眼差しと好奇心」(Soka Art Center, 台北)

「真珠子さんの絵の中の女の子たちは、自分が「真珠」であることだけを知っている。真珠にとって汗をかいてはたらくことは輝きを消滅させることで、死を意味する。だから彼女達は、自らの手足の骨を抜いたかのような。その潔さは、とっても強くて、こわい。」(漫画家・ライター 田房永子)

<http://www.yan-oki.com/>

主 催：指輪ホテル

テクニカルディレクター：糸山義則（SCN）

制作協力：アートマネジメントセンター福岡

協力：BankART Stuido NYK、PARC- 国際舞台芸術交流センター

ダンス企画おやつテーブル

「おやつ、と聞くだけで心は踊る。できればおやつだけ食べて生きてゆきたい。」(30 minutes)

演出：まえだまなみ

出演・振付：岡だ智代、木村美那子、おださちこ、まえだまなみ、など

おやつテーブル

2007年4月より料理講習室やお茶室、古い日本家屋を改装したギャラリー、老ビルディングなど、劇場ではない会場で、場所との共犯関係を築きながら、親密なダンスを作ってきました。20代から60代までの、年齢もテクニックも身体性も異なるメンバーが参加するダンス企画で、日常的な所作や身体が、ダンスとの瞬間を模索しています。

<http://www.geocities.jp/oyatsutable3pm/>

小林エリカ+羊屋白玉

「CANDIES 2011 chapter 1 "Kitty"」(30 minutes)

テキスト・演出：小林エリカ+羊屋白玉

音楽：樺山智子

出演:黄々野工チ力、角田真奈美、原田有貴、平野奈都美、村田朋未、安元
遊香(Saliva)、山田あさこ、YOKO TAKEDA、他

小林エリカ(作家／マンガ家)

2007-8年ACCの招聘でアメリカ、ニューヨークに滞在。現在、東京在住。
2010年春よりkvinaメンバーと共に英語・日本語・エスペラント語三ヶ国語のセルフ・パブリッシング・シリーズLIBRO de KVINAをたちあげる。著書は小説に「空煙の日」に会いましょう」コミックは詩をモチーフにした「終わりは」とはじまり」（共にマガジンハウス）などがある。

<http://www.homesickless.org/flowerty>

イラストレーション：真珠子、小林エリカ 刺繍題字：まえだまなみ

デザイン：草柳亮

TPAM ショーケース (国際舞台芸術ミーティング in 横浜 2011) 参加作品

A woman is a woman is a
woman A woman is a woman
is a woman A woman is a
woman is a woman A woman
is a woman is a woman A
woman A woman is a woman
is a woman A woman is a
woman is a woman A woman
is a woman A woman is a
woman A woman is a woman

POST CARD

指輪ホテル 156-0055 東京都世田谷区船橋2-12-2-207

YUBIWA Hotel | #207, 2-12-2, Funabashi, Setaqaya-ku, Tokyo 156-0055 Japan

